

التقديم الرقمي على الحسابات الشخصية والتمويل الشخصي - التأكيد

Confirmation – Application Digital Finance Personal and Account Personal

Reference number:	الملف رقم
a national of	أنا ــــــــــــــــــــــــــــــــــــ
and holder of Emirates ID number,	وحامل رقم الهوية اإلماراتية،
hereby undertake and confirm the following to the National Bank of Ras Al Khaimah (P.S.C) ("RAKBANK"):	أتعهد وأؤكد لبنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع) "راك بنك" ما يلي:
1. I have applied digitally, through RAKBANK's mobile application (the "Application"), for personal finance and a personal account that is not restricted to a current account only (collectively the "Products") with RAKBANK.	 تقدمت بطلب رقمي من خلال تطبيق الهاتف المحمول الخاص براك بنك ("نموذج الطلبب") للحصول على تمويل شخصي، وحساب شخصي أي نوع من الحسابات البنكية ولا يقتصر ذلك على الحساب الجاري فقط (يشار اليهما معا بــــــــــــــــــــــــــــــــــــ
2. All the information provided by me and included in the Application is true and I have not withheld any material information. I shall advise RAKBANK in writing if any of the information provided is changed. I authorize RAKBANK to update my existing details, if any, with RAKBANK as per the latest information provided and to verify from whatever source it may consider appropriate any information contained in the Application or disclose the contents of the Application to third parties for verification.	2. كافة المعلومات التي أفصحت عنها وقدمتها من خلال نموذج الطلب صحيحة ولـم أحجب أي معلومات جوهرية عن البنك. وسأقوم بإخطار راك بنك كتابة إذا تـم تغييـر أي مـن تلك المعلومات. كما أفـوض راك بنك بتحديث بياناتي الحالية مع البنك)إن وجد(وفقاً لأحدث المعلومات المقدمة لراك بنك وأفوضه أيضا بالتحقق من صحة المعلومات المقدمة من خلال نموذج الطلب من أي مصدر قد يراه مناسباً والكشف عـن محتويـات نموذج الطلب والمعلومات المقدمة من خلاله للغير وأي طرف ثالث للتحقـق منهـا.
3. I have received, read, understood and accepted the (i) Key Fact Statement relating to the Products, (ii) the Service and Price Guide, (iii) the Terms and Conditions Governing Sharia Compliant Personal Accounts and (iv) the Terms and Conditions for Digital Banking, electronically while submitting the Application and further confirm having read and understood the Product details and terms that are published on RAKBANK's website. I also confirm that I have read, understood and expressly agree and accept to be bound in respect of the personal finance by the Personal Finance Salam Contract Terms and Conditions and Agency Letter set out in Annexure 1 hereof.	8. لقد تلقيت وقرأت وفهمت وقبلت (i) ملخص الحقائق الرئيسية الالكتروني الخاص بالمنتجات (ii) ودليـل الخدمـات والأسعار الالكتروني (iii) والشـروط والأحكام الالكترونية التي تحكم الحسابات الشخصية المتوافقة مع الشريعة الاسلامية (vi) والشروط والأحكام الالكترونية الخاصة بالخدمات المصرفية الرقمية وذلك عند تقديمي نموذج الطلب، و أؤكـد كذلـك أننـي قــرأت وفهمـت تفاصيـل المنتـج والشـروط الواردة علـى الموقـع الالكتروني الخـاص بـراك بنـك كما أؤكد أنني قرأت وفهمت وقبلت صراحة ان أكون ملزما بالشروط والأحكام الخاصة بعقد تمويل السلم وكذلك خطاب الوكالة الواردة في الملحق 1 هنا.
4. The Products may be subject to such additional terms and conditions which RAKBANK may, from time to time, notify to me.	4. يحق لراك بنك اضافة أي شروط وأحكام الى المنتجات من وقت لآخر وسيقوم باخطاري بها.
5. I will not allow or share access to my Personal Account or Personal Account credentials (including Debit Card number, expiry date, password, PIN, CVV number, cheque book etc.) with any other person. All transactions made through my Personal Account shall be deemed to have been initiated and made by me in my own name and I agree to be bound by them.	5. لـن أسـمح أو أشـارك بيانـات الدخول الى حسابي الشخصي أو بيانـات اعتماد تسجيل الدخول للحساب الخاص بي (بما في ذلك رقم بطاقة الخصم وتاريخ انتهاء الصلاحية وكلمـة المـرور (كلمة السر) ورقـم التعريـف الشـخصي والرقـم الائتماني ٧٧٦ ودفتر الشيكات ومـا إلـى ذلـك) مـع أي شخص آخـر. تعتبـر كافة المعاملات والتحويلات التي تتم مـن خلال حسابي الشخصي أنه قـد تـم إجراؤهـا مـن قبلـي وأجريـت باسـمي و أوافـق على أنها ملزمة لي.
6. RAKBANK may disclose and share the information contained in the Application, including but not limited to, information regarding my transactions, personal and financial situation and any other matter related to the Products to any other person or entity (including RAKBANK's service providers/ subcontractors) or any local, federal or regulatory authority, whether in UAE or in any other jurisdiction.	6. يجوز لراك بنك الإفصاح عن المعلومات الواردة في نموذج الطلب ومشاركتها، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر، المعلومات المتعلقة بالوضع الشخصي والمالي وأي مسألة أخرى تتعلق بالمنتجات إلى أي شخص أو كيان آخر (بما في ذلك مقدمي الخدمات / المقاولين في راك بنك) أو أي سلطة محلية أو اتحادية أو تنظيمية ، سواء في دولة الإمارات العربية المتحدة أو خارجها.
7. I will not hold RAKBANK liable for any loss, expense or liability whatsoever that I may suffer or incur in connection with or as a consequence of availing the Products pursuant to the Application.	7. لـن أحمـل راك بنـك المسـؤولية عـن أي خسـارة أو مصاريـف أو مسـؤولية مـن أي نـوع قـد تنتج عن أو قد أتحملها كنتيجـة للاستفادة من المنتجات بموجب نموذج الطلب.
8. The Application and Products, shall be for my benefit and accordingly I shall indemnify RAKBANK for any loss, cost, claim or damage incurred or sustained by RAKBANK as a result of providing such Products to me.	8. سيكون نمــوذج الطلــب والمنتجات لمصلحتــي ، وبنــاء عليــه ســأعوض راك بنــك عــن أي خســارة أو تكلفــة أو مطالبــة أو ضــرر يتكبــده راك بنــك نتيجــة لتزويــدي بهــذه المنتجات.
9. This Confirmation form and any non-contractual obligations arising out of or in connection with it are governed by the laws of the United Arab Emirates and shall be subject to the exclusive jurisdiction of the courts of Ras Al Khaimah.	9. يخضـع نمـوذج التأكيد هــذا وأي التزامــات غيــر تعاقديــة تنشــأ عنــه أو تتعلـق بـه لقوانيـن دولـة الإمارات العربيـة المتحـدة ويخضـع لاختصـاص القضائـي الحصــري لمحاكــم رأس الخيمــة.
10. Capitalised terms used in this Confirmation Form and not defined herein shall have the meanings assigned to them in the Terms.	10. المصطلحــات المكتوبــة بحــروف كبيــرة والمســتخدمة فــي نمــوذج التأكيد هــذا والتــي لــم يتــم تعريفهــا هنــا تحمــل المعانــي المخصصــة لهــا فــي الشروط.
11. I authorize RAKBANK to use the below signature as my specimen signature for all transactions and services related to the Products.	11. أفــوض راك بنــك باســتخدام التوقيــع أدنــاه كنمــوذج توقيعــي لجميــع المعاملات والخدمــات الخاصة والمتعلقة بالمنتجات.
Signature of the Applicant:	توقيع مقدم الطلب:
Date:	تاريخ: